

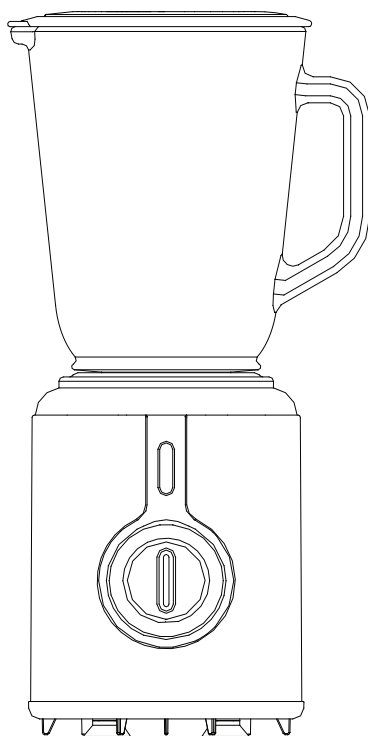
# Blender

Blender

Blender

Tehosekoitin

Mixer



**Art.no**

18-4513, 18-4513-1

34-1279, 34-1279-1

**Model**

YD-2318S

YD-2318S

Ver. 20170310

English

Svenska

Norsk

Suomi

Deutsch

**clas ohlson**

# Blender

Art.no 18-4513, 18-4513-1    Model YD-2318S  
34-1279, 34-1279-1        YD-2318S

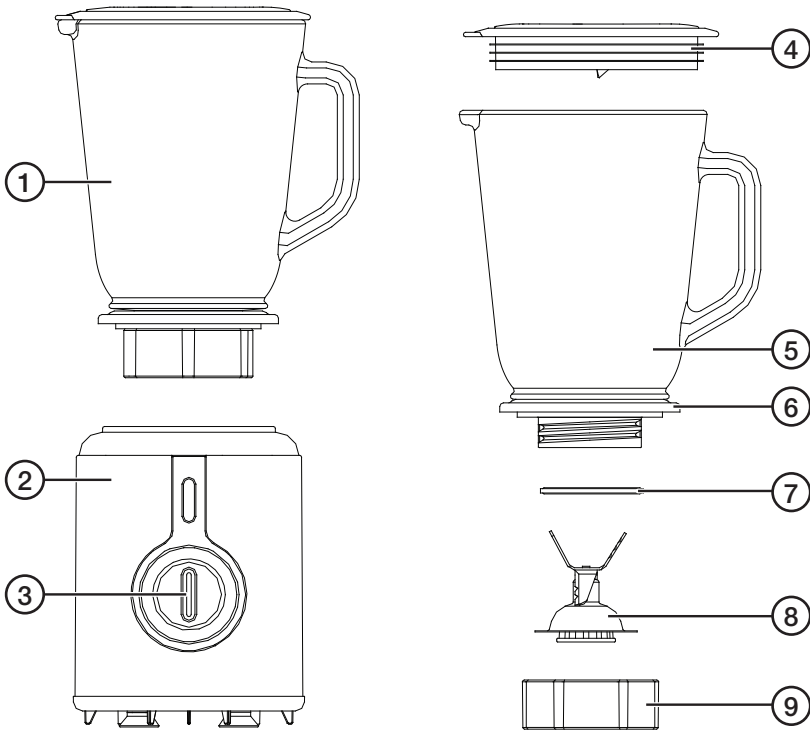
Please read the entire instruction manual before using the product and then save it for future reference. We reserve the right for any errors in text or images and any necessary changes made to technical data. If you have any questions regarding technical problems please contact our Customer Services.

## Safety

- Incorrect handling of this product could result in personal injury.
- Great care should be exercised when handling and cleaning the blade and jug.  
The chopping blade is very sharp.
- The product should always be disconnected from the mains when it is not in use, is assembled/disassembled and when being cleaned.
- The product must not be used by children. Ensure that the product and its mains lead are kept out of children's reach.
- The product must only be used with the included motor unit.
- **Note:** Ensure that the product is switched off before the jug is removed from the motor unit.
- Wash the jug, cutter blade, other chopping attachments and lid with warm soapy water.
- Switch the product off and disconnect it from the mains before removing the blade or any of the moving parts.
- The product may be used by persons with reduced physical, sensory or mental capability, lack of experience or knowledge which would otherwise jeopardize their safety, provided they have been given supervision or instruction concerning the safe use of the product and understand the hazards involved.
- Never let children play with the product.

- Ensure that the product is used with the correct voltage. Refer to the product's rating plate.
- Always remove the jug from the motor unit before cleaning. The blade is extremely sharp and could cause serious personal injury if the product were to start accidentally.
- To prevent electric shocks, the product and its mains lead should be kept dry.
- Never lay the mains lead over hot surfaces, sharp edges or corners.
- Always disconnect the product from the power supply by holding and pulling the plug. Do not pull the mains lead.
- Make sure that all parts are correctly assembled and that the product is switched off before it is connected to the power supply.
- Never operate the product without food in the jug.
- Never use the product close to heat sources.
- Only use the provided accessories.
- Never use the product for anything other than its intended use.
- The mains lead should be checked regularly. Never use the product if the mains lead or plug is damaged.
- The mains lead must be changed if damaged. This is to prevent the risk of electric shock or fire and should only be carried out by the manufacturer, qualified service facility or qualified technician.

## Parts



1. Assembled glass jug
2. Motor unit
3. Function selector **P** (pulse) – **0** (off) – **1** (low speed) – **2** (high speed)
4. Lid

5. Glass jug
6. Support ring
7. Rubber seal
8. Blade assembly
9. Locking ring

## Before initial use

Thoroughly clean all parts before using the product for the first time. Refer to the *Care and maintenance* section.

## Assembly

1. Prevent unintended starts by pulling out the plug from the mains before attaching the blade assembly and glass jug to the motor unit. Check that the function selector is in the **0** position.
2. Turn the glass jug upside down.
3. Place the rubber seal (7) on the bottom of the glass jug.
4. Place the blade assembly (8) onto the rubber seal. Be careful, the blades are sharp.
5. Screw on the locking ring (9) by turning it clockwise. Make sure that it is tight.
6. Place the glass jug onto the motor unit (2).

## Things to consider before using the blender

**Important:** Read this before using the product.

- Before the glass jug is placed on or removed from the motor unit, make sure the blender is turned off and that no parts are rotating.
- Never shake the glass jug while using the blender. If ingredients get stuck on the sides of the jug, shut off the blender and use a spatula, etc.
- Do not start the blender again before you have properly replaced the lid.
- The glass jug can withstand contents with temperatures up to 60 °C.
- Do not subject the glass jug to sudden changes in temperature as this might cause the glass to crack.

## Operating instructions

1. Place the assembled glass jug (1) onto the motor unit (2) and place the blender on a flat surface.
2. Pour your ingredients into the glass jug.
3. Push the lid (4) firmly onto the glass jug.
4. Plug the mains lead into an electrical socket and switch the blender on by turning the function selector (3) to an appropriate setting for the contents of the jug:
  - **P** – The pulse setting only runs as long as the selector is held on the **P** mark. Adapt the length of pulse to the consistency of the jug's contents. This setting can be used for crushing ice or items requiring a lot of power.
  - **0** – Off
  - **1** – For light, liquid ingredients.
  - **2** – For blending solid foodstuffs and thicker liquids.
5. Turn the function selector to **0** and unplug the blender after use.

**Important:**

- Never run the blender for more than 3 minutes at a time. Let the motor cool down a little before using it again.
- If frozen ingredients are to be blended, they must be blended immediately after they have been placed in the jug. Otherwise there is a risk that the ingredients will freeze together and jam the blades.
- Never run the blender empty.
- Do not fill the jug with hot liquid as the pressure build-up in the blender can be too high.

## Useful tips

### General advice

- Always keep one hand on the lid when running the blender.
- Use extra caution when blending hot liquids.
- Use the **P** function for mixing solid or very viscous ingredients to prevent the blades from struggling and stopping.

### Mixing solid foodstuffs into purée

Add the food a little at a time. This will work better than adding everything at once.

### Mixing solid foodstuffs

- Cut the food up into small pieces (2–3 cm) and feed them into the jug continually.
- Always add a little liquid to solid foodstuffs before starting to mix them. More liquid can then gradually be poured into the jug through the hole in the lid.

## Care and maintenance

- Always unplug the blender and make sure that the function selector is set to **0** before cleaning.
- Never immerse the motor unit into water. Wipe it with a soft damp cloth.
- Empty the glass jug and fill it with water, place it onto the motor unit and turn the function selector to **P** several times.
- Empty the glass jug, wash it and dry it.
- The glass jug (5) and the locking ring (9) are both dishwasher safe.
- The blade assembly (8) and the rubber seal (7) must be removed before the jug is washed, follow the instructions under *Assembly* (in reverse order). The blade assembly and rubber seal should only be washed in running water.

## Responsible disposal

This symbol indicates that this product should not be disposed of with general household waste. This applies throughout the entire EU. In order to prevent any harm to the environment or health hazards caused by incorrect waste disposal, the product must be handed in for recycling so that the material can be disposed of in a responsible manner. When recycling your product, take it to your local collection facility or contact the place of purchase. They will ensure that the product is disposed of in an environmentally sound manner.



## Specifications

<b>Voltage</b>	220–240 V AC, 50 Hz, Class I
<b>Power</b>	300 W
<b>Capacity</b>	0.8 litres
<b>Max operating time</b>	3 minutes, then the motor should be allowed to cool.

# Blender

Art.nr 18-4513, 18-4513-1      Modell YD-2318S  
34-1279, 34-1279-1              YD-2318S

Läs igenom hela bruksanvisningen före användning och spara den sedan för framtida bruk. Vi reserverar oss för ev. text- och bildfel samt ändringar av tekniska data. Vid tekniska problem eller andra frågor, kontakta vår kundtjänst (se adressuppgifter på baksidan).

## Säkerhet

- Använd aldrig produkten längre än 3 minuter åt gången. Stäng av motorn och låt den kylas ner någon minut innan du använder den igen.
- Felaktig användning av produkten kan medföra personskada.
- Var försiktig när du hanterar och rengör kniven och behållaren. Knivbladet är mycket vasst.
- Koppla alltid bort produkten från elnätet när den inte används, när du monterar ihop/isär delarna och när den ska rengöras.
- Produkten får inte användas av barn. Se till att produkten och dess nätsladd är utom räckhåll för barn.
- Produkten får endast användas tillsammans med medföljande motordel.
- **Obs!** Se till att produkten är avstängd innan behållaren tas bort från motordelen.
- Diska behållare, kniv, andra hack-/skärtillbehör och ev. lock med varmt vatten och diskmedel.
- Slå av produkten och koppla bort den från elnätet innan du byter tillbehör eller handskas med de rörliga delarna.
- Produkten får användas av personer med någon form av funktionsnedsättning, brist på erfarenhet eller kunskap som skulle kunna äventyra säkerheten, om de har fått instruktioner om hur den på ett säkert sätt ska användas och förstår faror och risker som kan uppkomma.
- Låt aldrig barn leka med produkten.

- Kontrollera att rätt nätspänning används. Se produktens märkskylt.
- Ta bort behållaren från motordelen före rengöring. Kniven är mycket vass och kan orsaka personskada om produkten skulle startas oavsiktligt.
- För att undvika elektrisk stöt, skydda produkten och dess nätsladd från fukt och väta.
- Placera aldrig nätsladden över heta ytor, skarpa kanter eller hörn.
- Koppla aldrig bort produkten från elnätet genom att dra i nätsladden, dra alltid i stickproppen.
- Se till att produktens delar är korrekt monterade och att produkten är avstängd före anslutning till elnätet.
- Använd aldrig produkten utan innehåll i behållaren.
- Använd aldrig produkten i närheten av värmekällor.
- Använd endast medföljande tillbehör.
- Använd endast produkten till det den är avsedd för.
- Nätsladden bör regelbundet kontrolleras. Använd aldrig produkten om nätsladden eller stickproppen är skadade.
- Om nätsladden skadats får den, för att undvika risk för elektrisk stöt eller brand, endast bytas av tillverkaren, dess serviceställe eller av en kvalificerad yrkesman.



## Produktbeskrivning



1. Kompletterad monterad glaskanna
2. Motordel
3. Funktionsvred **P** (puls) – **0** (avstängd) – **1** (låg hastighet) – **2** (hög hastighet)
4. Lock

5. Glaskanna
6. Stödring
7. Gummipackning
8. Knivsats
9. Låsring

## Innan första användning

Rengör produkten och dess tillbehör före första användning. Se avsnitt *Skötsel och underhåll*.

## Montering

1. Förhindra oavsiktlig start genom att dra ur stickproppen från vägguttaget innan knivsatsen och glaskannan monteras. Kontrollera att funktionsvredet står i läge **0**.
2. Vänd glaskannan upp och ner.
3. Placera gummipackningen (7) på undersidan av glaskannan.
4. Lägg knivsatsen (8) på gummipackningen. Var försiktig eftersom knivbladen är vassa.
5. Montera låsringen (9) genom att gånga den medurs. Se till att den sitter fast ordentligt.
6. Placera glaskannan på motordelen (2).

# Tänk på detta innan användning

**Viktigt!** Läs detta innan du använder produkten.

- Se till att blendern är avstängd och att inga delar roterar innan glaskannan placeras på eller tas bort från motordelen.
- Skaka aldrig glaskannan vid användning av blendern. Om ingredienserna fastnar på glaskannans väggar: Stäng av motorn och använd en slickepott eller liknande.
- Starta inte motorn innan du har satt tillbaka locket ordentligt.
- Glaskannan tål varma ingredienser upp till 60 °C.
- Utsätt inte glaskannan för plötsliga temperaturskillnader eftersom det då finns risk för skador på glaskannan.

## Användning

1. Placera den kompletta glaskannan (1) på motordelen (2) och ställ blendern på ett plant underlag.
2. Håll ingredienserna som ska beredas i glaskannan.
3. Tryck fast locket (4) på glaskannan.
4. Sätt i nätsladdens stickpropp i ett vägguttag och starta sedan blendern genom att välja inställning på funktionsvredet (3) beroende på ingredienser:
  - **P** – Puls, motorn går så länge reglaget hålls i läge **P**. Anpassa tiden beroende på ingredienser och konsistens. Lämplig för att krossa is eller annat som kräver mycket kraft.
  - **0** – Avstängd
  - **1** – För tunna, flytande ingredienser.
  - **2** – För tjockare konsistens vid blandning av fasta och flytande ingredienser.
5. Vrid funktionsvredet (3) till läge **0** och ta ur stickproppen efter användning.

### Viktigt!

- Kör aldrig blendern i mer än 3 minuter kontinuerligt. Låt motorn kylas av i någon minut innan du använder den igen.
- Kör aldrig blendern torr (med tom glaskanna).
- Om djupfrysta ingredienser ska mixas måste det göras direkt efter det att ingredienserna har lagts i glaskannan. Annars kan ingredienserna frysa ihop till en klump och blockera knivarna.
- Mixa inte enbart varm vätska då trycket inuti glaskannan kan bli för stort.

## Användningstips

### Generella användningstips

- Håll alltid ena handen på locket när blendern används.
- Var försiktig om du mixar varma vätskor.
- Använd **P**-läget när du mixar fasta och mycket trögflytande ingredienser för att förhindra att knivsatsen går tungt eller stannar.

### Mixning av fasta ingredienser till puré

Fyll på med småbitar kontinuerligt. Det går bättre än att ta hela biten direkt.

## Mixning av fasta ingredienser

- Skär upp i småbitar (2–3 cm) och fyll på kontinuerligt.
- Börja alltid med att mixa fasta ingredienser tillsammans med en liten mängd vätska. Fyll sedan på gradvis med mera vätska genom öppningen i locket.

## Skötsel och underhåll

- Dra alltid ur stickproppen och kontrollera att funktionsvredet står i läge **0** innan rengöring!
- Sänk inte ner motordelen i vatten. Torka istället av den med en svagt fuktad trasa.
- Töm ur glaskannan, fyll den med vatten, sätt tillbaka den på motordelen och vrid funktionsvredet till läge **P** upprepade gånger.
- Töm ur glaskannan, diska den och torka den torr.
- Glaskannan (5) och låsringen (9) kan diskas i maskin. Knivsatsen (8) och gummipackningen (7) måste i sådant fall monteras bort, följ instruktionerna under rubriken *Montering* (i omvänd ordning). Knivsatsen eller gummipackningen ska endast diskas under rinnande vatten och med hjälp av diskborste.

## Avfallshantering

Denna symbol innebär att produkten inte får kastas tillsammans med annat hushållsavfall. Detta gäller inom hela EU. För att förebygga eventuell skada på miljö och hälsa, orsakad av felaktig avfallshantering, ska produkten lämnas till återvinning så att materialet kan tas omhand på ett ansvarsfullt sätt. När du lämnar produkten till återvinning, använd dig av de returhanteringssystem som finns där du befinner dig eller kontakta inköpsstället. De kan se till att produkten tas om hand på ett för miljön tillfredställande sätt.



## Specifikationer

<b>Nätspänning</b>	220–240 V AC, 50 Hz, Klass I
<b>Effekt</b>	300 W
<b>Glaskanna</b>	0,8 liter
<b>Max användningstid</b>	3 minuter kontinuerligt, låt sedan motorn kylas av.

# Blender

Art. nr. 18-4513, 18-4513-1    Modell YD-2318S  
34-1279, 34-1279-1            YD-2318S

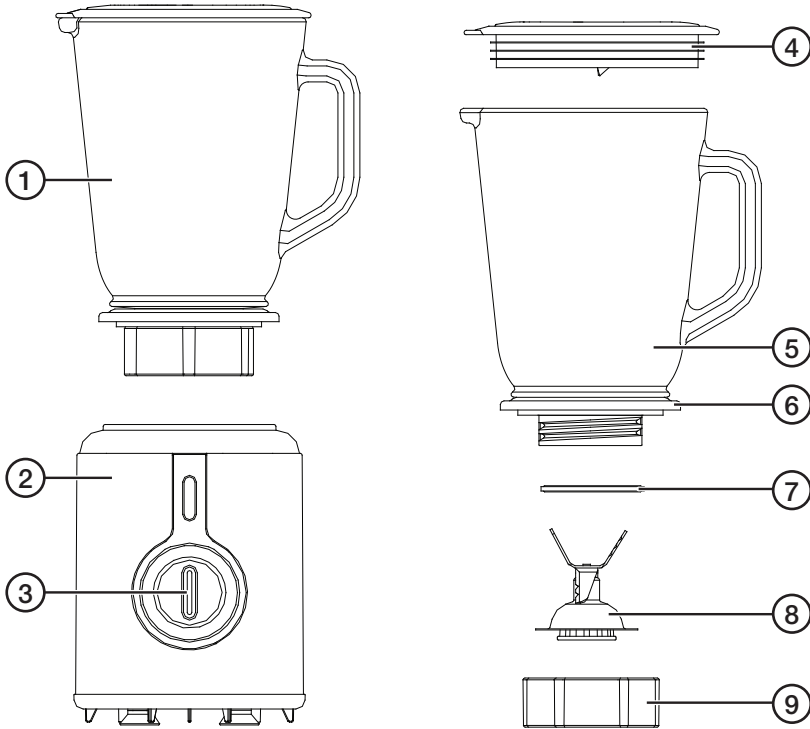
Les brukerveiledningen grundig før produktet tas i bruk og ta vare på den for framtidig bruk. Vi reserverer oss mot ev. feil i tekst og bilde, samt forandringer av tekniske data. Ved tekniske problemer eller spørsmål, ta kontakt med vårt kundesenter (Se opplysninger om kundesenteret i denne bruksanvisningen).

## Sikkerhet

- Kjør aldri produktet lengre enn 3 minutter om gangen. Skru av motoren og la den avkjøles i noen minutter før den startes igjen.
- Feil bruk kan føre til personskader.
- Vær forsiktig ved rengjøring og bruk av kniver og beholdere. Knivbladet er svært skarpt.
- Når blenderen ikke er i bruk skal den kobles fra strømmettet. Den skal også kobles fra nettet ved rengjøring og når delene monteres/demonteres.
- Produktet må ikke brukes av barn. Påse at produktet og strømkabel oppbevares utilgjengelig for barn.
- Produktet må kun brukes sammen med medfølgende motordel.
- **Obs!** Pass på at produktet er avstengt før beholderen fjernes fra motordelen.
- Beholder, kniv, hakke-/skjæreutstyr og lokk vaskes i varmt såpevann.
- Før skifte av tilbehør og ved håndtering av de bevegelige delene skal produktet slås av og strømledningen kobles fra strømuttaket.
- Produktet kan benyttes av personer med funksjonshemming og manglende erfaring og kunnskap om produktet, dersom noen har instruert dem om bruken av produktet og de forstår faren ved bruk av den.
- La aldri barn leke med produktet.

- Kontroller at nettspenningen stemmer overens med merkingen på blenderen. Se merkingen på apparatet.
- Ta beholderen av motordelen før rengjøring. Kniven er svært skarp og kan føre til skader på personer dersom produktet får en uønsket start.
- For å unngå elektrisk støt, må strømledningen og apparatet holdes unna fuktighet og vann.
- Sørg for at strømledningen aldri kommer i kontakt med varme flater, skarpe kanter eller hjørner.
- Apparatet skal aldri kobles fra strømnettet ved å trekke i strømkabelen. Trekk alltid i støpselet.
- Påse at apparatets deler er riktig montert og at det er avslått, før det kobles til strømnettet.
- Bruk aldri apparatet uten innhold i beholderen.
- Bruk aldri produktet nær varmekilder.
- Bruk kun det medfølgende tilbehøret.
- Bruk apparatet kun til det det er beregnet for.
- Strømledningen bør kontrolleres regelmessig. Bruk ikke apparatet dersom strømledning eller støpsel er skadet.
- Dersom strømledningen er skadet skal den, for å unngå elektrisk støt eller brann, kun skiftes av produsenten, på et serviceverksted eller av annen kyndig serviceperson.

# Produktbeskrivelse



1. Komplett montert glassbeholder
2. Motordel
3. Funksjonsbryter **P** (puls) – **0** (avstengt) – **1** (lav hastighet) – **2** (høy hastighet)
4. Løkk

5. Glassbeholder
6. Støttering
7. Gummipakning
8. Knivsett
9. Låsering

## Før produktet tas i bruk

Rengjør glassbeholderen og alt tilbehør før første gangs bruk. Se avsnittet *Stell og Vedlikehold*.

## Montering

1. Uønsket start forhindres ved å trekke støpselet ut fra strømuttaket før kniver og glassbeholder monteres. Kontroller at strømbryteren står innstilt på **0**.
2. Vend glassbeholderen opp-ned.
3. Plasser gummipakningen (7) på glassbeholderens underside.
4. Plasser knivene (8) på gummipakningen. Vær forsiktig, knivene er svært skarpe.
5. Monter låseringen (9) ved å skru den på medurs. Sjekk at den sitter ordentlig festet.
6. Plasser glassbeholderen på motordelen (2).

## Husk følgende før bruk

**Viktig!** Les dette før du bruker blenderen.

- Før glassbeholderen plasseres på eller fjernes fra motordelen, må blenderen være slått av og ingen deler rotere.
- Rist aldri glassbeholderen ved bruk av blenderen. Hvis ingrediensene setter seg fast på beholderens vegger: Skru av motoren og bruk en slikkepott eller liknende.
- Start ikke blenderen igjen før du har satt lokket ordentlig på plass.
- Glassbeholderen tåler varme ingredienser på inntil 60 °C.
- Ikke utsett glassbeholderen for plutselige temperaturforskjeller. Da kan den skades.

## Bruk

1. Plasser den komplette glassbeholderen (1) på motordelen (2) og plasser blenderen på et plant underlag.
2. Hell ingrediensene, som skal bearbeides, oppi glassbeholderen.
3. Skru fast lokket (4) på glassbeholderen.
4. Plugg strømkabelen i et strømuttak og start blenderen ved å stille inn funksjons-rattet (3) i ønsket modus, avhengig av ingrediensene som skal bearbeides:
  - **P** – Puls, motoren går så lenge bryteren holdes på **P**. Tilpass tiden etter hvilke ingredienser som skal bearbeides og ønsket konsistens. Passer til å knuse isbiter og annet som krever mye bearbeiding.
  - **0** – Avstengt
  - **1** – For tynne, flytende ingredienser.
  - **2** – For ingredienser med tykkere konsistens og blanding av fast og flytende.
5. Vri funksjonsbryteren (3) til **0** og trekk ut støpselet etter bruk.

**Viktig!**

- Kjør ikke blenderen for lenge i strekk. Maks 3 minutter av gangen. La motoren avkjøles i noen minutter før den tas i bruk igjen.
- Kjør ikke blenderen tørr (med tom beholder).
- Dersom dypfrysede ingredienser skal mikses, må dette gjøres umiddelbart etter at ingrediensene er lagt i glassbeholderen. Ellers risikerer du at ingrediensene fryser sammen til en stor klump og at knivene blokkeres.
- Miks ikke bare varm væske. Da kan trykket inne i glassbeholderen bli for stort.

## Brukertips

### Generelle tips til brukeren

- Hold alltid den ene hånden på lokket mens miksing pågår.
- Vær forsiktig når du mikser varme væsker.
- Benytt **P**-modus når du mikser faste og svært tregtflytende ingredienser, for å hindre at knivene går tregt eller stopper opp.

### Miksing av faste næringsmidler til puré

Fyll på litt etter hvert. Innholdet bør være forhåndskappet i småbiter. Det er enklere enn å ta hele biten i ett.

## Miksing av faste ingredienser

- Skjær opp i småbiter (2–3 cm) og fyll på kontinuerlig.
- Start alltid med å mikse faste ingredienser sammen med en liten mengde med væske. Fyll deretter på gradvis med mer væske gjennom åpningen i lokket.

## Stell og vedlikehold

- Trekk alltid ut støpselet og kontroller at funksjonsbryteren står på **0** før renhold.
- Senk aldri motordelen ned i vann. Tørk av motordelen med en lett fuktet klut.
- Tøm ut innholdet i glassbeholderen og fyll den med vann. Plasser den på motordelen og dreier funksjonsbryteren til P flere ganger.
- Tøm ut innholdet i glassbeholderen, vask og tørk den.
- Glassbeholderen (5) og låseringen (9) kan maskinvaskes.
- Knivsettet (8) og gummipakningen (7) må i slike tilfeller demonteres. Følg instruksjonene under avsnittet *Montering* (i motsatt rekkefølge). Knivsettet og gummiringen skal kun vaskes under rennende vann. Hjelp til med en oppvaskbørste.

## Avfallshåndtering

Symbolet viser til at produktet ikke skal kastes sammen med husholdningsavfallet. Dette gjelder i hele EØS-området. For å forebygge eventuelle skader på helse og miljø, som følge av feil håndtering av avfall, skal produktet leveres til gjenvinning, slik at materialet blir tatt hånd om på en ansvarsfull måte. Benytt miljøstasjonene som er der du befinner deg eller ta kontakt med forhandler. De kan se til at produktet blir behandlet på en tilfredsstillende måte som gagnar miljøet.



## Spesifikasjoner

<b>Spenning</b>	220–240 V AC, 50 Hz, Klasse I
<b>Effekt</b>	300 W
<b>Glassbeholder</b>	0,8 liter
<b>Maks sammenhengende brukstid</b>	3 minutter (la den deretter avkjøles før neste kjøring).



# Tehosekoitin

Tuotenro 18-4513, 18-4513-1      Malli YD-2318S  
34-1279, 34-1279-1              YD-2318S

Lue käyttöohjeet ennen tuotteen käyttöönottoa ja säilytä ne tulevaa tarvetta varten. Pidätämme oikeuden teknisten tietojen muutoksiin. Emme vastaa mahdollisista teksti- tai kuvavirheistä. Jos tuotteeseen tulee teknisiä ongelmia, ota yhteys myymälään tai asiakaspalveluun (yhteystiedot käyttöohjeen lopussa).

## Turvallisuus

- Älä käytä laitetta yhtäjaksoisesti 3 minuuttia kauempaa. Sammuta laite ja anna moottorin jäähtyä muutaman minuutin ajan, ennen kuin käynnistät laitteen uudelleen.
- Tuotteen virheellinen käyttö saattaa aiheuttaa henkilövahinkoja.
- Käsittele terää ja säiliötä varovaisesti. Terä on erittäin terävä.
- Irrota laite sähköverkosta aina puhdistuksen ajaksi, kun irrotat tai kiinnität laitteen osia ja kun laitetta ei käytetä.
- Lapset eivät saa käyttää tuotetta. Varmista, että laite ja sen virtajohto ovat lasten ulottumattomissa.
- Laitetta saa käyttää vain mukana tulevan moottoriosan kanssa.
- **Huom.!** Varmista, että laite on sammutettu, ennen kuin irrotat säiliön moottoriosasta.
- Pese kulhot, terät ja muut leikkaustarvikkeet ja mahdolliset kannet lämpimällä vedellä ja astianpesuaineella.
- Sammuta laite ja irrota se sähköverkosta, ennen kuin vaihdat tarvikkeita tai kosket liikkuviin osiin.
- Henkilöt, joilla on fyysisiä tai psyykkisiä rajoitteita, tai henkilöt, joilla ei ole riittävästi turvallisuuteen vaikuttavia taitoja tai kokemusta, saavat käyttää laitetta, jos heitä on ohjeistettu sen turvallisesta käytöstä ja käytön mahdollisista vaaroista.
- Älä anna lasten leikkiä laitteella.
- Varmista, että verkkojännite on oikea. Tarkista jännite tuotteen merkkikilvestä.

- Irrota säiliö moottoriosasta ennen puhdistamista. Terä on erittäin terävä, ja laitteen tahaton käynnistyminen voi aiheuttaa henkilövahinkoja.
- Suojaa laitetta ja sen virtajohtoa kosteudelta sähköiskujen välttämiseksi.
- Älä sijoita virtajohtoa kuumien pintojen tai terävien kulmien tai reunojen päälle.
- Irrota pistoke pistorasiasta vetämällä pistokkeesta, ei johdosta.
- Varmista, että laitteen osat on asennettu oikein ja että laite on sammutettu, ennen kuin liität pistokkeen pistorasiaan.
- Älä käytä laitetta, jos säiliö on tyhjä.
- Älä käytä laitetta lämmönlähteiden läheisyydessä.
- Käytä ainoastaan mukana tulevia tarvikkeita.
- Älä käytä laitetta muihin kuin sille tarkoitettuihin tehtäviin.
- Tarkasta virtajohdon kunto säännöllisesti. Älä käytä tuotetta, jos johto tai pistoke on vioittunut.
- Vioittuneen johdon saa vaihtaa ainoastaan valmistaja, sen määräämä huoltopiste tai valtuutettu ammattilainen. Näin vähennetään sähköiskujen ja tulipalojen mahdollisuutta.

# Tuotekuvaus



1. Lasikannu koottuna
2. Moottoriosa
3. Toiminnonvalitsin **P** (pito)
  - **0** (sammutettu) – **1** (matala teho)
  - **2** (korkea teho)
4. Kansi
5. Lasikannu
6. Tukirengas
7. Kumitiiviste
8. Teräsarja
9. Lukitusrengas

## Ennen ensimmäistä käyttökertaa

Puhdista laite ja lisätarvikkeet ennen ensimmäistä käyttökertaa. Katso kohta *Puhdistus*.

## Asennus

1. Estä laitteen tahaton käynnistyminen irrottamalla pistoke pistorasiasta ennen teräsarjan ja lasikannun asentamista. Varmista, että toiminnonvalitsin on asennossa **0**.
2. Käännä lasikannu ylösalaisin.
3. Laita kumitiivistet (7) lasikannun pohjaan.
4. Laita teräsarja (8) kumitiivisteeseen. Ole varovainen, sillä terät ovat teräviä.
5. Asenna lukitusrenkas paikoilleen (9) kiertämällä sitä myötäpäivään. Varmista, että lukitusrenkas on kunnolla kiinni.
6. Laita lasikannu moottoriosaan (2).

## Huomioi seuraavat seikat ennen laitteen käyttöönottoa

**Tärkeää!** Lue nämä ohjeet ennen tehosekoittimen käyttöönottoa.

- Varmista ennen lasikannun asettamista moottoriosaan tai poistamista siitä, että tehosekoitin on sammutettu ja että osat eivät pyöri.
- Älä sekoita aineksia lasikannussa tehosekoittimen ollessa päällä. Jos ainesosat tarttuvat lasikannun seinämiin, sammuta moottori ja irrota ainesosat kaapimella tms.
- Älä käynnistä tehosekoitinta ennen kuin olet laittanut kannen kunnolla paikoilleen.
- Lasikannu kestää jopa 60 °C:een lämpöisiä aineita.
- Älä altista lasikannua suurille lämpötilanvaihteluille, sillä ne saattavat vahingoittaa kannua.

## Käyttö

1. Liitä valmiiksi asennettu lasikannu (1) moottoriosaan (2), ja aseta tehosekoitin tasaiselle alustalle.
2. Kaada ainekset lasikannuun.
3. Paina kansi (4) kiinni lasikannuun.
4. Aseta pistoke pistorasiaan ja käynnistä tehosekoitin valitsemalla toiminnon-valitsimella (3) aineksille sopiva toiminto:
  - **P** – Pito, moottori käy niin pitkään, kun toiminnonvalitsinta pidetään **P**-asennossa. Sovita aika aineiden ja niiden koostumuksen mukaiseksi. Sopii jään ja muiden kovien aineiden murskaamiseen.
  - **0** – Sammutettu.
  - **1** – Juokseville, nestemäisille ainesosille.
  - **2** – Paksummille ainesosille, kiinteiden ja nestemäisten ainesosien sekoittamiseen.
5. Käännä toiminnonvalitsin (3) asentoon **0** ja irrota pistoke pistorasiasta käytön jälkeen.

### Tärkeää!

- Älä käytä tehosekoitinta yhtäjaksoisesti yli kolmea minuuttia kauempaa. Anna moottorin jäähtyä muutaman minuutin ajan, ennen kuin käytät tehosekoitinta uudelleen.
- Älä käytä tehosekoitinta kuivana (lasikannun ollessa tyhjä).
- Jos sekoitettavat ainekset ovat jäässä, käynnistä tehosekoitin välittömästi, kun olet laittanut ainekset kannuun. Muutoin ainekset saattavat jäätyä kiinni toisiinsa, ja terät eivät pääse liikkumaan.
- Älä sekoita tehosekoittimessa pelkkää kuumaa nestettä, koska paine lasikannussa voi kasvaa liian suureksi.

# Käyttövinkkejä

## Yleisiä käyttövinkkejä

- Pidä toisella kädellä kantta paikoillaan, kun käytät tehosekoitinta.
- Ole varovainen, jos kannussa on kuumia nesteitä.
- Suosittelemme **P**-tilan käyttöä, kun sekoitat kiinteitä ja vaikeasti soseutettavia aineita. Muutoin teräosa saattaa pysähtyä tai pyöriä huonosti.

## Kiinteiden aineiden soseuttaminen

- Lisää pieniä annoksia kannuun vähitellen. Soseuttaminen helpottuu, kun et lisää kaikkea kerralla kannuun.

## Kiinteiden aineiden sekoittaminen

- Paloittele ainekset pieniksi paloiksi (2–3 cm) ja kaada ne kannuun vähitellen.
- Aloita aina sekoittamalla pieni määrä kiinteää ainetta pienen nestemäärän kanssa. Lisää sen jälkeen nestettä vähitellen kannen aukosta.

## Puhdistus

- Irrota pistoke pistorasiasta ja varmista, että toiminnonvalitsin on asennossa **0** ennen tehosekoittimen puhdistamista.
- Älä upota moottoriosaa veteen. Pyyhi se kevyesti kostutetulla liinalla.
- Tyhjennä lasikannu ja täytä se vedellä. Aseta kannu takaisin moottoriosaan ja käännä toiminnonvalitsinta useita kertoja **P**-asentoon.
- Tyhjennä lasikannu, pese ja kuivaa se.
- Lasikannu (5) ja lukitusrengas (9) voidaan pestä astianpesukoneessa.
- Teräsarjaa (8) ja kumitiivistettä (7) ei voi pestä astianpesukoneessa, vaan ne pitää ensin irrottaa. Noudata *Asennus*-kohdan ohjeita (käänteisessä järjestyksessä). Teräsarjan ja kumitiivisteeseen saa pestä vain juoksevalla vedellä tiskiharjaa apuna käyttäen.

## Kierrättäminen

Tämä symboli tarkoittaa, että tuotetta ei saa laittaa kotitalousjätteen sekaan. Ohje koskee koko EU-aluetta. Virheellisestä kierrättämisestä johtuvien mahdollisten ympäristö- ja terveyshaittojen ehkäisemiseksi tuote tulee viedä kierrätettäväksi, jotta materiaali voidaan käsitellä vastuullisella tavalla. Kierrätä tuote käyttämällä paikallisia kierrätysjärjestelmiä tai ota yhteys ostopaikkaan. Ostopaikassa tuote kierrätetään vastuullisella tavalla.



## Tekniset tiedot

Verkköjännite	220–240 V AC, 50 Hz, Luokka I
Teho	300 W
Lasikannu	0,8 litraa
Käyttöaika enintään	3 minuuttia, minkä jälkeen moottorin on annettava jäähtyä.

# Mixer

Art.Nr. 18-4513, 18-4513-1      Modell YD-2318S  
34-1279, 34-1279-1              YD-2318S

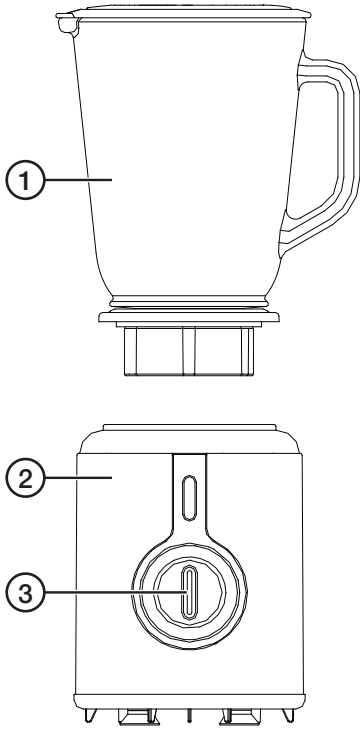
Vor Inbetriebnahme die komplette Bedienungsanleitung durchlesen und aufbewahren. Irrtümer, Abweichungen und Änderungen behalten wir uns vor. Bei technischen Problemen oder anderen Fragen freut sich unser Kundenservice über eine Kontaktaufnahme (Kontakt siehe Rückseite).

## Sicherheitshinweise

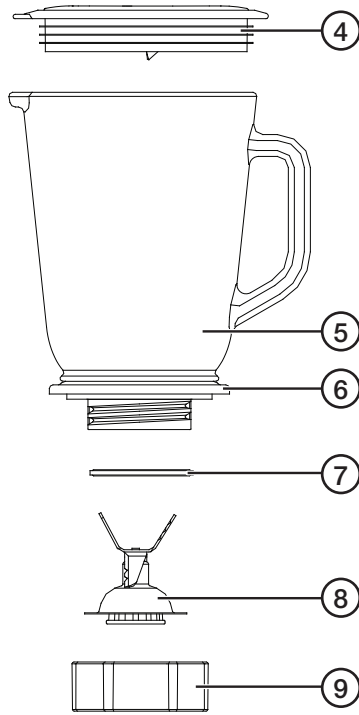
- Das Produkt nie länger als 3 Minuten am Stück einsetzen. Vor dem erneuten Einsatz den Motor abschalten und einige Minuten abkühlen lassen.
- Falsche Anwendung des Produkts kann zu Verletzungen führen.
- Beim Umgang mit und Reinigen von Messer und Behälter vorsichtig vorgehen. Die Schneide ist sehr scharf.
- Wenn das Produkt nicht verwendet wird, immer die Stromversorgung unterbrechen. Ebenso beim Einbau/Ausbau von Teilen und beim Reinigen.
- Das Produkt ist nicht für Kinder geeignet. Dafür sorgen, dass das Produkt und das Netzkabel außer Reichweite von Kindern sind.
- Das Produkt darf nur zusammen mit der mitgelieferten Motoreinheit eingesetzt werden.
- **Achtung:** Vor dem Entfernen des Behälters von der Motoreinheit sicherstellen, dass das Produkt abgeschaltet ist.
- Behälter, Messer, sonstiges Hack-/Schneidzubehör und ggf. Deckel mit warmem Wasser und Spülmittel abwaschen.
- Vor dem Auswechseln von Zubehör oder dem Hantieren mit den beweglichen Teilen das Produkt abschalten und von der Stromversorgung trennen.

- Das Gerät ist nur dann für Personen mit eingeschränkten physischen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten bzw. mangelnder Erfahrung/mangelndem Wissen geeignet, wenn diese in die sichere Handhabung eingeführt worden sind und die Risiken und Gefahren der Benutzung verstehen.
- Kein Kinderspielzeug.
- Netzspannung überprüfen. Siehe Typenschild des Produkts.
- Zum Reinigen den Behälter von der Motoreinheit abnehmen. Das Messer ist sehr scharf und kann Verletzungen verursachen, wenn das Produkt versehentlich gestartet wird.
- Zur Vermeidung von Stromschlägen das Produkt und das Netzkabel vor Feuchtigkeit und Nässe schützen.
- Das Netzkabel niemals über heiße Flächen oder scharfe Kanten führen.
- Das Produkt niemals durch Ziehen am Netzkabel vom Stromnetz trennen, sondern immer am Netzstecker ziehen.
- Vor dem Anschluss an das Stromnetz sicherstellen, dass die Teile des Produkts korrekt montiert sind und das Produkt abgeschaltet ist.
- Das Produkt niemals mit leerem Behälter betreiben.
- Das Produkt niemals in der Nähe von Wärmequellen betreiben.
- Nur das mitgelieferte Zubehör verwenden.
- Das Produkt darf nur für den vorgesehenen Zweck eingesetzt werden.
- Den Netzstecker regelmäßig kontrollieren. Das Produkt niemals benutzen, wenn das Netzkabel oder der Netzstecker beschädigt ist.
- Zur Vermeidung von Stromschlägen und Bränden darf das Netzkabel bei Beschädigung nur vom Hersteller, seinem Kundendienst oder qualifiziertem Fachpersonal ausgetauscht werden.

# Produktbeschreibung



- 1. Komplett montierter Glasbehälter
- 2. Motoreinheit
- 3. Funktionswahlschalter **P** (Puls)  
– 0 (Aus) – 1 (langsam) – 2 (schnell)
- 4. Deckel



- 5. Glasbehälter
- 6. Stützring
- 7. Gummidichtung
- 8. Messerstern
- 9. Sicherungsring



# Vor dem ersten Gebrauch

Vor dem ersten Gebrauch Produkt und Zubehör reinigen. Siehe Abschnitt *Pflege und Wartung*.

## Montage

1. Vor dem Montieren des Messersters und des Glasbehälters den Netzstecker aus der Steckdose ziehen um unabsichtliches Starten zu verhindern. Sicherstellen, dass der Funktionswahlschalter auf **0** steht.
2. Den Glasbehälter auf den Kopf stellen.
3. Die Gummidichtung (7) auf die Unterseite des Glasbehälters legen.
4. Den Messerstern (8) auf die Gummidichtung legen. Vorsichtig vorgehen, da die Messerschneiden scharf sind.
5. Den Sicherungsring (9) durch Drehen im Uhrzeigersinn montieren. Auf festen Sitz kontrollieren.
6. Den Glasbehälter auf die Motoreinheit (2) stellen.

## Vor Gebrauch beachten

**Wichtig:** Vor Gebrauch die folgenden Hinweise sorgfältig durchlesen.

- Vor dem Abnehmen des Glasbehälters von der Motoreinheit sicherstellen, dass der Mixer abgeschaltet ist und keine Teile mehr rotieren.
- Während der Benutzung des Mixers nie am Glasbehälter rütteln. Wenn die Zutaten an der Wand des Glasbehälters haften bleiben: Motor abschalten und Zutaten mit einem Teigschaber o. Ä. nach unten schieben.
- Motor erst starten, wenn der Deckel wieder fest angebracht ist.
- Der Glasbehälter ist für warme Zutaten bis 60 °C tauglich.
- Den Glasbehälter nicht plötzlichen Temperaturveränderungen aussetzen, da er sonst beschädigt werden kann.

## Betrieb

1. Den vollständigen Glasbehälter (1) auf die Motoreinheit (2) aufsetzen und den Mixer auf einer ebenen Unterlage aufstellen.
2. Die zu verarbeitenden Zutaten in den Behälter geben.
3. Den Behälter mit dem Deckel (4) verschließen.
4. Den Netzstecker in eine Steckdose stecken und den Mixer am Funktionswahlschalter (3) je nach Zutaten auf der passenden Stufe starten:
  - **P** – Puls, Der Motor läuft, solange der Regler in Stellung P gehalten wird. Zeitdauer an Zutaten und Konsistenz anpassen. Dient zum Zerkleinern von Eis und anderen Zutaten, für die viel Kraft benötigt wird.
  - **0** – Aus
  - **1** – Für dünnflüssige Zutaten.
  - **2** – Für dickflüssigere Konsistenz beim Mixen von festen und flüssigen Zutaten.
5. Nach dem Gebrauch den Funktionswahlschalter (3) auf **0** stellen und den Netzstecker aus der Steckdose ziehen.

### **Wichtig:**

- Den Mixer nie länger als 3 Minuten am Stück laufen lassen. Vor dem erneuten Einsatz den Motor einige Minuten abkühlen lassen.
- Den Mixer nie trocken (mit leerem Glasbehälter) betreiben.
- Tiefgefrorene Zutaten sofort nach dem Einlegen in den Glasbehälter mixen. Anderenfalls können die Zutaten zu einem Klumpen gefrieren und die Messer blockieren.
- Nicht einzig heiße Flüssigkeiten mixen, da der Druck im Glasbehälter sonst zu sehr ansteigen kann.

## **Hinweise für den Gebrauch**

### **Allgemeine Hinweise**

- Beim Betrieb den Mixer immer mit einer Hand am Deckel festhalten.
- Vorsicht beim Mixen heißer Flüssigkeiten.
- Beim Mixen fester und sehr dickflüssiger Zutaten Betriebsstufe **P** wählen, damit der Messersterne nicht schwer geht oder stehen bleibt.

### **Mixen fester Zutaten zu einem Püree**

Kontinuierlich kleine Stücke der Zutaten dazugeben. Dies geht leichter als alles auf einmal zu zerkleinern.

### **Mixen fester Zutaten**

- In kleine Stücke (2–3 cm) zerschneiden und kontinuierlich dazugeben.
- Immer zuerst feste Zutaten mit einer kleinen Menge Flüssigkeit mixen. Dann nach und nach durch die Öffnung im Deckel mehr Flüssigkeit dazugeben.

## **Pflege und Wartung**

- Vor dem Reinigen immer den Netzstecker aus der Steckdose ziehen und sicherstellen, dass der Funktionswahlschalter auf **0** steht.
- Die Motoreinheit nicht in Wasser tauchen. Stattdessen die Motoreinheit mit einem leicht feuchten Tuch abwischen.
- Den Glasbehälter entleeren, mit Wasser füllen, wieder auf die Motoreinheit aufsetzen und den Funktionswahlschalter mehrmals auf **P** drehen.
- Den Glasbehälter entleeren, abwaschen und abtrocknen.
- Glasbehälter (5) und Sicherungsring (9) können in der Maschine gespült werden.
- Messersterne (8) und Gummidichtung (7) müssen hierzu entfernt werden, siehe Anweisungen unter *Montage* (in umgekehrter Reihenfolge). Messersterne (8) und Gummidichtung (7) nur unter fließendem Wasser und mit Hilfe einer Spülbürste abwaschen.

## Hinweise zur Entsorgung

Dieses Symbol zeigt an, dass das Produkt nicht gemeinsam mit dem Haushaltsabfall entsorgt werden darf. Dies gilt in der gesamten EU. Um möglichen Schäden für die Umwelt und Gesundheit vorzubeugen, die durch fehlerhafte Abfallentsorgung verursacht werden, soll dieses Produkt auf verantwortliche Weise recycelt werden um die nachhaltige Wiederverwertung von stofflichen Ressourcen zu fördern. Bei der Rückgabe des Produktes bitte die vorhandenen Recycling- und Sammelstationen benutzen oder den Händler kontaktieren. Dieser kann das Produkt auf eine umweltfreundliche Weise recyceln.



## Technische Daten

<b>Netzspannung</b>	220–240 V AC, 50 Hz, Klasse I
<b>Leistung</b>	300 W
<b>Glasbehälter</b>	0,8 Liter
<b>Max. Gebrauchsdauer</b>	3 Minuten permanent, dann Motor abkühlen lassen.

## Sverige

---

Kundtjänst tel.: 0247/445 00  
fax: 0247/445 09  
e-post: kundservice@clasohlson.se

Internet www.clasohlson.se

Post Clas Ohlson AB, 793 85 INSJÖN

## Norge

---

Kundesenter tlf.: 23 21 40 00  
faks: 23 21 40 80  
e-post: kundesenter@clasohlson.no

Internett www.clasohlson.no

Post Clas Ohlson AS, Postboks 485 Sentrum, 0105 OSLO

## Suomi

---

Asiakaspalvelu puh.: 020 111 2222  
sähköposti: asiakaspalvelu@clasohlson.fi

Internet www.clasohlson.fi

Osoite Clas Ohlson Oy, Kaivokatu 10 B, 00100 HELSINKI

## Great Britain

---

Customer Service contact number: 020 8247 9300  
e-mail: customerservice@clasohlson.co.uk

Internet www.clasohlson.co.uk

Postal 10 – 13 Market Place  
Kingston Upon Thames  
Surrey  
KT1 1JZ

## Deutschland

---

Kundenservice Hotline: 040 2999 78111  
E-Mail: kundenservice@clasohlson.de

Homepage www.clasohlson.de

Postanschrift Clas Ohlson GmbH, Jungfernstieg 38,  
20354 Hamburg

# clas ohlson